

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

SE ESTUDIA LA EXTENSION DE LAS LEYES FEDERALES SOBRE EDUCACION VOCACIONAL

Los comisionados Wright y Cushman de la Junta Nacional explican las ventajas y posibilidades de dicho programa para Puerto Rico

Según fué anunciado, se llevó a efecto en los salones de la Cámara de Comercio de San Juan, la reunión convocada por el presidente de la Asociación de Industriales de Puerto Rico, señor Pasarell, para cambiar impresiones con los señores doctor J. C. Wright, director de la Junta Federal de Educación Vocacional y Frank Cushman, jefe de la División Comercial e Industrial de la referida Junta, quienes se encuentran en Puerto Rico, en virtud de gestiones realizadas al efecto por el gobernador Roosevelt, para hacer un estudio de las ventajas y posibilidades de establecer un programa de educación vocacional en la isla haciendo extensivos a ella los beneficios de las Leyes Federales sobre esta materia.

Una nutrida representación de las organizaciones Asociación de Industriales y Cámara de Comercio de San Juan, representantes de la Banca, el Comercio, la Industria, Magisterio portorriqueño, Universidad de Puerto Rico, hombres de negocios y profesionales, se congregó en el Salón de Actos de la referida Cámara.

Hizo la presentación de los visitantes el doctor José Padín, Comisionado de Instrucción Pública, quien hizo elogio de la preparación académica de ambos el doctor Wright y el señor Cushman, lo que acreditaba el acierto de la administración nacional de seleccionarlos para acometer la magna empresa de encargar la educación vocacional de la nación.

Al ocupar su turno el doctor Wright explicó en forma sencilla y clara la labor que viene realizando la Junta Federal de Educación Vocacional, creada en virtud de la ley del congreso de 1917, conocida como Ley Smith-Hughes, la cual provee para la educación vocacional del pueblo de los Estados y Territorios.

“La educación vocacional, dijo el orador, es simplemente una medida para desarrollar y conservar los recursos humanos de un país. Cuando éstos se desarrollan, su fuerza productora va en aumento, en otras palabras: en la riqueza humana, el recurso natural aumenta en vez de disminuir.”

Puerto Rico rico en recursos naturales

“Fuerza productora, agregó el doctor Wright, quiere decir aumento de salario. Acrecentamiento de salario en un país quiere decir aumento de su potencialidad compradora o adquisitiva. Y la prosperidad de un país, según nosotros la entendemos, depende enteramente de la potencialidad compradora o adquisitiva que desarrollamos en su pueblo.

“La educación vocacional suplementa, no suplanta, la educación general. Ella provee oportunidades a los jóvenes para prepararse para un empleo lucrativo y, a los adultos, que se encuentran ejercitados en el trabajo, oportunidades para perfeccionarse en su labor con la adquisición de más habilidad y más amplia base técnica.

Dijo que no era necesaria mucha percepción para comprender que Puerto Rico era un país rico en recursos naturales, y que podía serlo igualmente por su densidad de población desarrollando los recursos humanos en la misma proporción que ha desarrollado y explotado los recursos de su suelo. Esto, en opinión del experto, puede lograrse por medio de la educación vocacional.

Se extendió el orador en un análisis de la potencialidad productora y la subsecuente adquisitiva, con un mejoramiento de las condiciones de vida existentes. Explicó el funcionamiento de la Junta Federal de Educación Vocacional que dijo eran generalmente de carácter investigador, no proveyéndose ayuda financiera para la educación comercial.

Terminó el orador Wright expresando:

“La mejor inversión que puede hacer un gobierno es la de proveer asignación para establecer escuelas de educación vocacional. Sería capital invertido produciendo dividendos progresivos año tras año.

Y puso como ejemplo a Puerto Rico diciendo:

“Si al millón y medio de ciudadanos americanos que habitan esta isla se le diera educación vocacional, les sería fácil acrecentar su capacidad adquisitiva en la mínima cantidad de 10 centavos por día. Lo cual daría un acrecentamiento de la riqueza de este país de \$99,000,000.

Washington, pero probablemente esto se decidirá a fines del mes.

Cabecilla mejicana capturado en Guatemala

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 6. (P).—El diario “Excelsior” publica un despacho recibido de Comitán, estado de Chiapas, en el que se anuncia que Leonardo Velasco, quien huyó a Ciudad de Guatemala después de haber capitaneado un movimiento rebelde en la localidad el mes pasado, fué capturado por las tropas guatemaltecas.

El gobierno mejicano pedirá la extradición del mencionado cabecilla.

El embajador mejicano de visita

WASHINGTON, noviembre 6. (P).—Esta noche saldrá de aquí para Méjico, invitado de honor de la ciudad en una partida de fútbol entre los equipos del Mississippi College y de la Universidad Nacional de Méjico. El embajador Téllez actuará como representante del presidente Ortiz Rubio.

El árbitro, doctor Horacio F. Alfaro, ha expedido la siguiente declaración:

“Veinte y cinco casos han sido considerados y uno ha sido retirado. De los 25 casos, se ha llegado a una decisión en 23 y uno ha sido abierto a pruebas para su nueva presentación. El otro está pendiente de una decisión.

“En doce casos se han acordado indemnizaciones que alcanzan a un total de \$81,044.94. Once reclamaciones han sido rechazadas por la comisión. La comisión sólo ha considerado reclamaciones presentadas por ciudadanos norteamericanos.

Se supo que no se ha decidido todavía el lugar donde se reunirá la comisión, si Ciudad de Méjico o

Washington el lunes.

Lo queman vivo por celos en el horno de un hotel

Se sospecha que el cocinero lo mató por celos a causa de una camarera del establecimiento

ATLANTIC CITY, noviembre 6. (P). La policía de esta ciudad se halla activamente investigando sobre el descubrimiento que se acaba de hacer del cadáver de un hombre horriblemente quemado, que apareció en la hornalla del sistema de calefacción del Hotel Davis, situado en el número 171 de la Charles Place de esta población.

Según parece, la víctima es Alex Adams, de 24 años de edad, ayudante de cocina del establecimiento. Al extraer el cuerpo del sitio en que había sido introducido, se halló a su lado una barra de hierro con la cual las autoridades sospechan que haya sido muerto Adams.

Waymon de Shields, muchacho de la raza de color y encargado de alimentar de carbón a la caldera fué quien descubrió el cuerpo. Además la policía ha detenido por sospechas para ser interrogados a John Nurpi, de 46 años, carnicero del hotel; Jack Glaser, 32, encargado de las aves; Otto Schmidt, 34 años, cocinero; Abe Shop, 23 años, peón y Billie Sutton, 32 años camarera. Todos los arrestados son empleados de la casa.

No se explican al móvil

Las autoridades no atinan a explicarse el móvil del horrible crimen y sólo se cree que pueda haber sido por rivalidad o celos. La víctima, que como se ha dicho, se llamaba Alex Adams, de 24 años de edad, es de la ciudad de Nueva York.

A los tres últimos arrestados se les dio un pase en auto a Lakewood, adonde habían partido inmediatamente después de haberse cometido el crimen.

El cocinero Schmidt reconoció que frecuentemente tenía disputas con la víctima y ahora se le está interrogando para que explique satisfactoriamente unas quemaduras que presenta en la mano.

La policía a último momento empezó a sospechar que Miss Sutton pueda haber sido la causa del crimen.

El garrote vil le es repulsivo

HABANA, noviembre 6.—El soldado José García (a) “Pelirrojo”, convicto del alvoso asesinato de un chauffeur y condenado a muerte, declaró ayer que prefería ser fusilado, pues el garrote vil le es un artefacto demasiado repulsivo.

Sin embargo, dice que espera aún el perdón del presidente Machado, única persona que podría salvarle.

Nuevo jefe de policía

HABANA, noviembre 6.—En los círculos políticos se corre el rumor de que será nombrado jefe de la policía nacional el comandante Ricardo Firmat, ayudante que fué del presidente de la república. Dicho puesto se encuentra vacante, desde que se le admitió la renuncia al general Pablo Mendianta. La jefatura de la policía ha venido siendo desempeñada por el comandante Carrera.

Machado firma el decreto de “sesión única”

HABANA, En las últimas horas de la tarde de ayer el presidente ha firmado el decreto por el cual se dispone que las horas laborales en las oficinas del poder ejecutivo sean de siete y media A. M. a las doce y media P. M., en los meses de octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero y marzo, y de siete A. M. a las doce, los restantes, menos los sábados, que trabajarán todos los meses del año de 8 a 12. A este plan se le ha dado en llamar la “Sesión Única”, en recompensa a la reducción de los sueldos de los empleados públicos.

Procesado por perjurio electoral

HABANA, 6 noviembre.—Por el juez de instrucción de Colón, se le instruye causa por perjurio electoral a Daniel Saturno Martiatur, miembro político del partido conservador, de la mesa del colegio electoral número 1 del barrio de Matanzas, porque cuando fué a prestar juramento ante la Junta municipal de los Arabos, dijo que carecía de antecedentes penales, pudiéndose comprobar que había sido condenado por hurto.

Un juez condenado por malversación y prevaricación

HABANA, 6 noviembre.—La sala de justicia de Camagüey ha condenado a Isidro Peñaaranda Machado a la pena de cuatro años de suspensión para el cargo de juez municipal.

El Salvador celebró ayer su primer grito de independencia

SAN SALVADOR, noviembre 6. (P).—Hoy celebra El Salvador una de sus fiestas nacionales o sea el primer grito de su independencia, que debía preparar el ánimo del pueblo salvadoreño para la independencia definitiva en 1821.

El grito fué lanzado el 6 de noviembre de 1811 frente al histórico templo de La Merced por el presbítero José Matías Delgado, acompañado de un grupo de patriotas.

Los motoristas salvadoreños celebran también hoy su día, suspendiendo los trabajos en toda la república.

El programa oficial empezó a desarrollarse con una misa solemne en el templo metropolitano, terminando los festejos esta noche con un baile en los salones de la confederación de obreros.

“EL ULTIMO DE LOS VARGAS”



Una escena de la excelente cinta toda hablada en español “El Último de los Vargas”, con Jorge Lewis y Luana Alcañiz, que será exhibida en el “Regun”.

Fué finalmente encontrado el cadáver del vicecónsul norteamericano en Cuba

Terminó así la busca de las tres personas que perecieron trágicamente en Matanzas.—Un asesino prefiere ser fusilado, pues el garrote le es “repulsivo”

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, noviembre 6.—En las últimas horas de la tarde de hoy fué encontrado el cadáver del señor John T. Wainwright, vicecónsul de los Estados Unidos en esta ciudad, quien pereció ahogado el domingo junto con el cónsul William I. Jackson y la esposa de éste.

El cadáver de Jackson apareció ayer flotando en la playa de Bella-mar, frente al domicilio del señor José María Berquistain. Presentaba un aspecto horrible, pues los tiradores habían devorado prácticamente todo el cuerpo, con excepción de la cabeza y las piernas.

El garrote vil le es repulsivo

HABANA, noviembre 6.—El soldado José García (a) “Pelirrojo”, convicto del alvoso asesinato de un chauffeur y condenado a muerte, declaró ayer que prefería ser fusilado, pues el garrote vil le es un artefacto demasiado repulsivo.

Sin embargo, dice que espera aún el perdón del presidente Machado, única persona que podría salvarle.

Nuevo jefe de policía

HABANA, noviembre 6.—En los círculos políticos se corre el rumor de que será nombrado jefe de la policía nacional el comandante Ricardo Firmat, ayudante que fué del presidente de la república. Dicho puesto se encuentra vacante, desde que se le admitió la renuncia al general Pablo Mendianta. La jefatura de la policía ha venido siendo desempeñada por el comandante Carrera.

Machado firma el decreto de “sesión única”

HABANA, En las últimas horas de la tarde de ayer el presidente ha firmado el decreto por el cual se dispone que las horas laborales en las oficinas del poder ejecutivo sean de siete y media A. M. a las doce y media P. M., en los meses de octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero y marzo, y de siete A. M. a las doce, los restantes, menos los sábados, que trabajarán todos los meses del año de 8 a 12. A este plan se le ha dado en llamar la “Sesión Única”, en recompensa a la reducción de los sueldos de los empleados públicos.

Procesado por perjurio electoral

HABANA, 6 noviembre.—Por el juez de instrucción de Colón, se le instruye causa por perjurio electoral a Daniel Saturno Martiatur, miembro político del partido conservador, de la mesa del colegio electoral número 1 del barrio de Matanzas, porque cuando fué a prestar juramento ante la Junta municipal de los Arabos, dijo que carecía de antecedentes penales, pudiéndose comprobar que había sido condenado por hurto.

Un juez condenado por malversación y prevaricación

HABANA, 6 noviembre.—La sala de justicia de Camagüey ha condenado a Isidro Peñaaranda Machado a la pena de cuatro años de suspensión para el cargo de juez municipal.

El Salvador celebró ayer su primer grito de independencia

SAN SALVADOR, noviembre 6. (P).—Hoy celebra El Salvador una de sus fiestas nacionales o sea el primer grito de su independencia, que debía preparar el ánimo del pueblo salvadoreño para la independencia definitiva en 1821.

El grito fué lanzado el 6 de noviembre de 1811 frente al histórico templo de La Merced por el presbítero José Matías Delgado, acompañado de un grupo de patriotas.

Los motoristas salvadoreños celebran también hoy su día, suspendiendo los trabajos en toda la república.

El programa oficial empezó a desarrollarse con una misa solemne en el templo metropolitano, terminando los festejos esta noche con un baile en los salones de la confederación de obreros.

nicipal y otros análogos, por haber sido acusado de malversación, prevaricación y estaba cuando era juez correccional de Chambas.

Se gestiona que el ingeniero Zaza muera la próxima zafra

HABANA, 6 noviembre.—El comercio, las autoridades y los vecinos de Placetas, se encuentran haciendo gestiones a fin de conseguir que el ingeniero Zaza renuncie sus labores en la próxima zafra que se acerca, pues la paralización de aquella finca azucarera acarrearía graves consecuencias para todos.

Se espera que se solucione satisfactoriamente este caso, pues de lo contrario el pueblo todo sufriría los horrores de esa paralización.

Hoover capturado en el Brasil por el gobierno

La junta directiva de la Unión Panamericana reeligió presidente de la misma al secretario de Estado, Stimson, y designó como vicepresidente al embajador del Brasil, señor Gurgel do Amaral, en substitución del embajador Téllez de Méjico.

Arriba el embajador

RIO DE JANEIRO, noviembre 6. (P).—A bordo del vapor “Giulio Cesare”, procedente de Génova, llegó a ésta el nuevo embajador de Italia, señor Vittorio Cerutti.

Salvoconductos y embargos

RIO DE JANEIRO, noviembre 6. (P).—Según el diario “A Noite” de hoy, se dará salvoconducto al ex presidente Washington Luis para salir del Brasil antes de fines de mes, pero se hará efectiva la responsabilidad en sus propiedades por los actos ejecutados contra la fortuna de la nación durante su administración.

También se darán salvoconductos a las personas que se refugiaron en las embajadas y legaciones extranjeras, inclusive el doctor Julio Pres-

De España, la tierra de sol, alegría y cantares, vienen los siguientes discos:

ZARZUELAS
LA REINA MORA
Dón por E. Campaña y M. Redondo.
LAS HILANDERAS
Dón por Dorini, De Disco y M. Guitart.
PEPITA GIMENEZ
(Intermedio)
Orquesta Sinfónica de Madrid.
NOBLEZA GITANA
Completa
Por los mejores intérpretes del canto flamenco.
Otros discos de valor artístico
ULTIMOS EXITOS
CANTARES
ULTIMO EXITO DEL Miro, TURINA
Por Conchita Supervia.
NEURASTENIA FATAL y AY PANCHIBIRI
Por Alady, el M. Chevalier de España.
OIGA LOS DISCOS DE MADRIGUERA Y SUS NOTAS MAGICAS.
SIEMPRE LO MAS MODERNO.

La Victor va alrededor del mundo para imprimir, y nosotros hacemos lo mismo para importar la mejor música grabada.

ABIERTO DE NOCHE
New York Band Instrument Co.
DOS TIENDAS EN NEW YORK:
111 E. 14th St. Cerca Union Sq.
243 W. 34th St.
Entre 7th y 8th Aves.
UNA EN BROOKLYN:
1225 Broadway Cerca Greene Ave.

Asegúrase que habrá elecciones en España

(Continuación de la 1a. pág.)

ral de Cataluña. El actual capitán general de Madrid, don Federico Berenguer, sería nombrado director general de la Guardia Civil. Para sustituir a ambos capitanes generales sería designado el teniente general Sanjurjo para Cataluña y el teniente general Saro, actualmente en Valladolid, para el mando en la capital de España.

Los temporales en la península

MADRID, 6 noviembre.—(P). Aunque va amainando el temporal que azota toda la península desde hace días, se reciben en esta capital noticias de los destrozos que ha causado en provincias.

En la ciudad manufacturera de Alcoy el huracán derribó las paredes de la plaza de toros, arrancando techos y palcos. En la huerta la violencia del viento arrebató olivos, pinos y montes de árboles frutales.

En San Sebastián el viento arrancó todos de los cafés y en la cárcel cayó el techo de un pabellón donde dormían dos niños hijos de un empleado del establecimiento, que afortunadamente resultaron ilesos.

En Palma de Mallorca el temporal obligó a que las autoridades cerraran el puerto.

Comentando el alza de la peseta

MADRID, 6 noviembre.—(P). La mejora del cambio de la peseta es acogida en diversa forma por los españoles pues mientras el gobierno y los comerciantes interesados en importar artículos del extranjero celebran la subida de la moneda nacional, los exportadores de frutas, vinos, minerales y otros productos venen perjudicados con el repunte de la divisa, ocurrido estos últimos días.

El gobierno se manifiesta optimista referente al efecto que tendrán las medidas tomadas para revalorizar la peseta y cree que en breve recuperará el valor que tuvo hace unos meses, antes de que empezara el marcado descenso. Esto hará seguramente innecesaria la estabilización de que se había empezado a hablar hace poco, pues el gobierno, visto el giro favorable que toman las cotizaciones no piensa por ahora en semejante medida.

Berenguer indispuesto

MADRID, noviembre 6.—(P). A causa de una ligera dolencia el presidente, general Berenguer, no pudo hoy concurrir a su despacho pero su médico opina que mañana o el sábado podrá reanudar sus tareas.

tes, expresidente electo que se encuentra en Sao Paulo.

Algunos serán puestos en libertad aquí y otros serán procesados por sus delitos contra el país, tal como el de desfalco.

TRIVERS

Establecidos en 1902
Fabricantes durante 28 años

¡Haciendo Frente a las Condiciones Económicas!

La gran demanda por TRAJES TRIVERS a \$22.50 y \$35, durante este periodo de economía, es prueba concluyente de los maravillosos valores que estamos ofreciendo en estas ventas especiales.

TRAJES SOBRETODOS ABRIGOS CON PELUSA TUXEDOS

\$22.50

\$35.00

Valen de \$35 a \$65

Todos los modelos de Abrigos buenos están aquí—sencillos y cruzados, con botones ocultos, Chesterfields y Raglans, de espaldas lisas y cinturón atrás solamente—bellamente cortados del mejor tejido del país e importados, en los matices más bonitos para la estación.

TRIVERS

801-807 BROADWAY Broadway y 11th St.

1600 BROADWAY Broadway y 48th St.

119-121 NASSAU ST. Entre Beekman y Ann Sts.

Un aviador norteamericano detenido en Chile por tomar fotografías en los Andes

No se ha esclarecido el status del capitán Stevens.—Ib como al servicio de la Geographic Society.—No quiso mostrar las fotografías a las autoridades.

SANTIAGO, Chile, noviembre 6. (P).—El embajador William S. Culbertson pidió hoy explicación a las autoridades chilenas acerca de la detención del capitán Albert W. Stevens, fotógrafo aéreo al servicio de la National Geographic Society, en momentos en que iba a salir ayer de territorio chileno.

El embajador hizo resaltar que su queja no era dirigida contra el gobierno chileno sino contra el coronel Merino, jefe de aviación del ejército, quien se tiene entendido que dió la orden para que el capitán Stevens saliera del aeroplano en que se disponía a partir de Chile y luego la orden de arresto.

El capitán Stevens fué detenido por tres horas, siendo puesto en libertad después que el embajador Culbertson, informado de su caso, hizo enérgicas representaciones en su nombre.

Su status no se consideraba hoy esclarecido y no se sabía si se le permitiría reanudar su viaje.

El oficial norteamericano, que ha sido separado por varios meses del servicio activo para ayudar a la Geographic Society en la exploración aérea de varias partes de Sud América, llegó aquí el 21 de octubre por (P).—El embajador William S. Culbertson pidió hoy explicación a las autoridades chilenas acerca de la detención del capitán Albert W. Stevens, fotógrafo aéreo al servicio de la National Geographic Society, en momentos en que iba a salir ayer de territorio chileno.

No se conocen aquí los detalles de la detención de Stevens. Stevens fué detenido cuando disponía a salir para el Perú en un aeroplano de la Panagra.

Los cargos que se le hacen no han hecho públicos. Cuando llegó a su primera escala al pueblo de Ovalle, recibió la orden de devolverse a Santiago.

Stevens salió de Buenos Aires para Santiago el 21 de octubre, después de una prolongada estancia en la ciudad argentina, donde visitó regiones remotas, tomando fotografías, especialmente desde su aeroplano.

Acompañó a la expedición que

(Signe en la 6a. pág.)

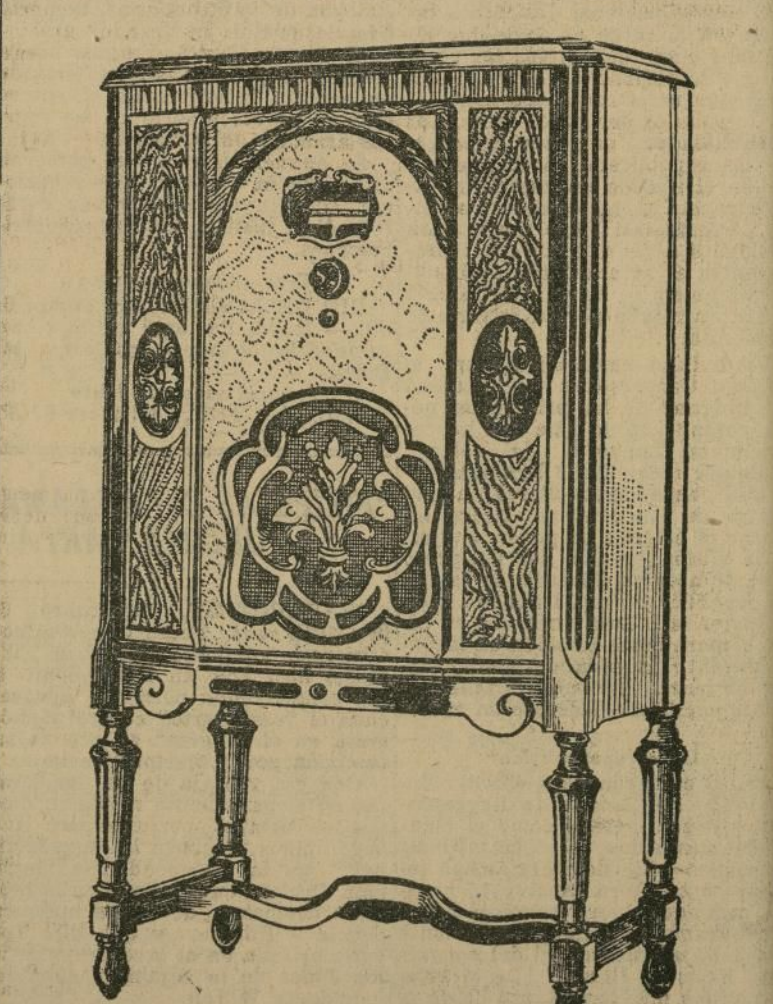
27 GRANDES TIENDAS de RADIO de DAVEGA

ESPECIAL Esta Semana CONCESION EXTRA LIBERAL

por su radio viejo comprando el

Brunswick

EL ULTIMO MODELO 1931



UNI-SELECTOR

El revolucionario Uni-Selector permite el dominio completo de su Brunswick con un leve movimiento de la mano. Agregue a esto las magníficas cualidades del Brunswick, la potencia e intensidad de su tono... la belleza de su gabinete consola y se convencerá Ud. que éste es realmente el Radio del Futuro. Precio, menos tubos, \$139.50.

TAN POCO COMO \$2 SEMANALES

CONCESION POR SU RADIO VIEJO

Deduzca la rara y generosa concesión de Davega del bajo precio del Brunswick.

ENTREGA GRATIS SERVICIO GRATIS GARANTIA ESCRITA

DAVEGA

DIVISION DE LA ATLAS STORES CORPORATION OF AMERICA

Down—
15 Cortland St.
62 Cortland St.
Cerca 12 St. y 23rd St.
Commodore Hotel—
Times Sq.—123 W. 42 St.
Eq. 98 St.—2399 B'way.
Harlem—125 W. 125 St.
Wash. Heights—
633 W. 181st St.
Bronx—
945 Southern Blvd.
NEWARK—66 Park Place (Military Park Bldg.)
TIENDAS NUEVAS DE RADIO DE DAVEGA
Brooklyn—
1440 Broadway.
Jamaica—
141 E. 23d St. o Home
114 E. 23d St. o Home
2050 para información
rápida.

TODAS LAS TIENDAS ABIERTAS POR LA NOCHE

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Precioso abrigo de tarde amarillito, adornado con piel de topo marrón.

NEW YORK, noviembre 3.—Escriban dándose ideas de algo que deseen aparecer en estas columnas. Si son cosas de interés general, las estudiaremos y si valen la pena, las tomaremos en consideración. No vayan a pedirme que les diseñe trajes para aprovechar retazos que tengan guardados o algo por el estilo, sino temas interesantes, útiles para la mujer en todos sentidos.

Y por favor les pido que sigan los consejos amistosos que siempre les doy para conseguir el encanto que otras mujeres poseen y que parece inexplicable. Dependiendo del buen gusto y discreción, tanto en el vestuario como en los modales. Todas podemos poseer esas cualidades con sólo poner un poco de buena voluntad y entusiasmo en la obra. Ya lo he dicho en más de una ocasión, no es el valor del vestido lo que lo hace lucir elegante, sino mil y un detalles reunidos que testimonian exquisita distinción.

LA EDAD MADURA, COMO EL OTOÑO, TIENE SU ENCANTO Y BELLEZA

La juventud, divino tesoro, es llamada la primavera de la vida. Para continuar la analogía, la edad madura es como el otoño, antes que lleguen las heladas ráfagas invernales.

La vejez debe ser digna y al mismo tiempo condescendiente. Esta dignidad es como la grandeza de los árboles seculares del bosque luciendo las brillantes y matizadas hojas otoñales que se inclinan y balancean con la brisa, pero que el viento no puede abatir. Así la mente de las personas de edad debe apreciar las distintas corrientes de opinión.

Estas pueden estimular su mente y alterar sus puntos de vista si lo moderno es mejor que lo antiguo, pero no podrán nunca domar la fuerza de sus caracteres que han sabido luchar con energía a través de la vida, haciéndoles sentirse ufanas al final de la jornada, del triunfo obtenido.

Los niños La juventud tiene un tributo que rendir a la ancianidad por esta lucha y por este triunfo, y son las personas de edad las que hacen apreciar el valor del carácter juvenil y ver en ellos los defectos y virtudes. A los niños debe enseñarse siempre a respetar y considerar la ancianidad como algo sagrado. De este modo cuando crecen, no es necesario obligarlos a ser gentiles como los abuelos ya ancianos, porque les saldrá del corazón hacerlo. Ellos sabrán apreciar el cariño y cortesía de los jóvenes y les pagarán con profundo cariño y solicitud.

Una abuela o abuelo son una bendición en el hogar. Es bueno que los jóvenes comprendan que es sólo por el tacto que han adquirido con los años, que están mejor preparados para guiar con sus sensatos consejos la marcha del hogar. Muchas veces las personas de edad tienen que vivir con sus hijos o nietos y si han envejecido con gentileza, si tienen un carácter afectuoso y comprensivo, como el bello follaje otoñal, encontrarán que los jóvenes les amarán con calor y sinceridad. Ambos sabrán apreciar las buenas cualidades del otro. Es encantador lograr una vez tranquila y respetada, con el amor de los nuestros.

Es común decir que la vejez agría el carácter, pero esto no es cierto. Hay personas ancianas muy raras e intolerables, pero estos defectos son porque los tuvieron desde jóvenes. Nosotros mismos hacemos nuestro carácter y es nuestro deber hacernos gratos y tolerantes, no pesada y molesta carga para los que tengan que convivir con nosotros. La juventud debe consideración y respeto a la vejez y la vejez debe comprensión y tolerancia para los que están aún en la aurora de la vida, llenos de ilusión e inexperiencia. ¿Acaso podremos olvidar nuestros complacientes abuelitos, que tanto nos mimaron, halagándonos con golosinas y cuentos y librándonos de

La abuelita es una bendición de amor en el hogar.

Los hombres y mujeres que han aprendido la ciencia del vivir, son más agradables a medida que los

las azotinas de nuestros padres? Es un recuerdo muy dulce y muy grato. Debemos reverencia a los mayores, porque son la base y guía de la juventud. La vejez es una corona cuando es digna y ante una cabeza cubierta por la escarcha de los años, todos debemos inclinarnos con respeto y veneración.

LA HABITACION DEL NENE En los últimos veinte años se han hecho progresos notables en todo lo concerniente a la higiene infantil y en lo que conviene a los niños, preparando con gran acierto y claridad, el cuadro dentro del cual se desarrollarán sus primeros años.

Es preciso que las miradas que se abren a la vida, que el espíritu que despierta, no reciba sino impresiones agradables y rientes. Adonemos, pues, la habitación del niño todo lo alegre que sea posible.

Si nos es posible elegir su ubicación, tomemos una pieza de ventanilla soleada, suficientemente anchas como para dejar entrar la luz a raudales. Esta claridad, reflejándose en los muros que serán pintados de rípidos blancos, pondrá en la habitación una nota de gran prolijidad.

Las paredes pintadas al rípidol son muy higiénicas, pues se lavan fácilmente, y las manchas que pueden producirse en esta clara superficie, pueden también eliminarse sin mucho trabajo. Pero para que esta extrema blancura no resulte demasiado fría a la vista, conviene adornarla con colores.

Estos colores harán aún resaltar más el valor del blanco. El friso que vemos extenderse por la parte alta de las paredes, representa dibujos y escenas divertidas, que podrán ejecutarse con pintura o molde, o si no simplemente se recortarán de papel de colores. El fondo figurará un papel rayado de líneas muy unidas, sobre el que se destacarán los pequeños personajes. Aconsejamos elegir.

FIGURIN CON PATRON

Un lindo modelo para niña. 6955. Este precioso modelo está confeccionado en chiffon de un delicado matiz durazno. También puede hacerse en seda, terciopelo transparente, o tul si es para una fiesta o un baile. Para uso de tarde se puede confeccionar en crepe.



6955

Para demostrarles que también en nueva York saben vestir con elegancia, les diseño este modelo neoyorquino. ¿Qué les parece? Es un precioso abrigo de lana amarillita, con adornos de crapo de chinita, con cuello y puños de piel de topo color marrón. El vestido es de lana amarillita, con adornos de crapo de chinita, con cuello y puños de piel de topo color marrón. El vestido es de lana amarillita, con adornos de crapo de chinita, con cuello y puños de piel de topo color marrón.

Este patrón viene cortado en 5 tamaños: 8, 10, 12, 14 y 16. Para una talla 14 se necesitan 3 yardas y 5 octavos de un material de 39 pulgadas, incluyendo la corbata y el lazo. Para el lazo sólo, una yarda y 7 octavos.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir 20 centavos en sellos o en metálico.

DE COCINA Huevos con hierbas finas. En una cacerola se pone perejil, cebolla y papa, picado todo se añade sal y pimienta, medio vaso de vino blanco, un pedazo de mantequilla batida con harina y se hierve durante ocho minutos. Se aderezan en el plato los huevos blandos; se vierte la salsa por encima; se espolvorea con ralladuras finas de pan y se sirven calientes.

Una Nueva Farmacia Busque el Anuncio

MUESTRAS DE FABRICA **ABRIGOS DE PIEL** **42.50** **GARANTIZADOS** **POR 5 AÑOS** **ALMACENAJE GRATIS** **Otros abrigos de muestra \$55, \$68, \$83, \$99** **PACIFIC FUR TRAPPERS** **145 W. 29 St. — Piso Sexto** **EN EL CENTRO DEL COMERCIO DE PIELS** **Entre 6a. y 7a. Aves. — Abierto hasta 7:30 p. m. y domingos. — LAC. 8174.**

Ha sido clausurada la "Metalgraf" de Badalona

La medida obedece al deseo de evitar nuevos conflictos obreros. — Estalla una huelga agraria en Málaga. — Cambó completamente restablecido.

BARCELONA, 6 noviembre.—(P.)—Por noticias que se reciben de Badalona se sabe que las autoridades han ordenado la clausura de la gran fábrica metalúrgica "Metalgraf", mientras se solucionan las dificultades obreras existentes entre el personal de los mismos.

Como se recordará, debido a dichas dificultades, se produjeron hace días en aquella población desórdenes violentos que ocasionaron la muerte a dos sindicalistas.

Don Alfonso visita al "G-38" **MADRID, 6 noviembre.**—(P.)—Don Alfonso estuvo hoy en el campo de aviación de Getafe visitando el gigante aparato alemán "G-38", que acaba de llegar de Barcelona, no viéndolo volar porque sus motores no funcionan.

En cambio el Rey pudo presenciar el vuelo de un aeroplano Junkers, de bombardeo, el cual ejecutó varias pruebas de acrobacia ante el monarca.

Las elecciones americanas **MADRID, 6 noviembre.**—(P.)—El diario "ABC" editorializa sobre las elecciones en Estados Unidos y opina que los triunfos democráticos en el congreso y en el senado se deben al "error" del partido republicano que en la campaña presidencial anterior se identificó con la era de increíble prosperidad de la nación durante las administraciones del presidente Coolidge.

El diario manifiesta que la prosperidad, que es una cosa puramente económica, no debe mezclarse con la política y cree que ahora Mr. Hoover tendrá que hacer frente a una enconada oposición en ambas cámaras, las cuales seguramente tratarán de "mitigar" los rigores de la ley seca y suavizar las "tarifas".

El referido periódico termina su artículo con un ataque a los aranceles americanos, que no benefician a los agricultores y que fuerzan a pagar mayores precios a los consumidores.

Puestos en libertad **BARCELONA, 6 noviembre.**—(P.)—Han sido puestos en libertad los aborados Luis Company y José Luis Vilaseca, detenidos durante el movimiento comunista de mediados del mes de octubre.

En seguida los familiares de los señores Foix, Escrich, Clara, Almaraz, Gómez y otros fueron al gobierno civil para pedir la libertad de los mismos, que desde entonces también se hallan detenidos gubernativamente.

El gobernador les manifestó que cree que seguramente hoy mismo serán puestos en libertad, con excepción del señor Escrich.

Partida de la infanta Beatriz **MADRID, 6 noviembre.**—(P.)—En el sud-expresso partió esta mañana para Londres, vía París, la infanta Beatriz que va a reunirse con su augusta madre, la reina doña Victoria en la capital de Inglaterra.

Fueron a despedirla a la estación su augusto padre el rey Alfonso, su hermano el infante Jaime, el infante Fernando, la infanta María Luisa y muchos miembros de la aristocracia.

La infanta Beatriz sale acompañada de la condesa de Campo Alegre, dama de palacio.

Temporales en Galicia **MADRID, 6 noviembre.**—(P.)—Por las noticias que se reciben de los diferentes puertos de la región gallega se sabe que reinan allí fuertes temporales y se teme que la imponente marejada cause algunos accidentes y naufragios.

Del puerto de Pasajes, vecino a San Sebastián, informan que hace tres días que flota la lancha pesquera "Lázaro Segundo", tripulada por diez hombres y se teme que se haya perdido con toda su tripulación.

Viaje de Cambó **BARCELONA, 6 noviembre.**—(P.)—Se sabe que el señor Francisco Cambó irá a Madrid la semana próxima (véase en la 4a. pág.)

Una Nueva Farmacia Busque el Anuncio

MUESTRAS DE FABRICA **ABRIGOS DE PIEL** **42.50** **GARANTIZADOS** **POR 5 AÑOS** **ALMACENAJE GRATIS** **Otros abrigos de muestra \$55, \$68, \$83, \$99** **PACIFIC FUR TRAPPERS** **145 W. 29 St. — Piso Sexto** **EN EL CENTRO DEL COMERCIO DE PIELS** **Entre 6a. y 7a. Aves. — Abierto hasta 7:30 p. m. y domingos. — LAC. 8174.**

Notas de Sociedad

Murió en alta mar el señor Julián Enciso

Radiogramas recibidos en esta ciudad y en la capital informan de la muerte del señor Julián Enciso, conde de negocios de la Argentina en Washington hasta hace pocas semanas, ocurrida en la mañana del miércoles a bordo del vapor "Western Prince", en el cual viajaba hacia su patria.

El señor Enciso, quien venía sufriendo quebrantos de salud desde hace varios meses, solicitó una licencia de su alto cargo diplomático y embarcó en New York el 24 de octubre acompañado de su señora esposa.

Gran impresión provocó tanto en la capital como en esta ciudad la noticia del fallecimiento del distinguido diplomático argentino, quien durante su actuación al frente de la embajada, se ganó numerosas simpatías y la estimación general.

Tanto el gobierno de los Estados Unidos como los miembros del cuerpo diplomático y la Unión Panamericana expresaron ayer, en sentidas frases, su pesar por la desaparición prematura del señor Enciso, culto caballero, hábil diplomático, gran patriota y convencido americanista.

Procedente de Europa se encuentra en esta ciudad el señor Antonio Calderón, persona de grandes vinculaciones comerciales en el Ecuador, hacia donde seguirá próximamente.

Por ausencia del titular se encuentra en esta ciudad el consulado general del Ecuador en New York el señor Nicolás Cañizares, primer secretario del consulado.

Procedente de Washington llegó a esta ciudad el señor Desiderio García, subsecretario de Comercio de la República de Chile, quien acompañan su señora esposa y su secretario, el señor Oscar de la Barra.

Durante su estancia en esta ciudad se hospedan en el Park Central Hotel.

En el vapor "Colombia" embarcan hoy, con destino a Colombia, el señor Otoniel Bernal A., y sus señorías hijas: el señor Zenón Rodríguez y su señora esposa y el ingeniero José G. Castañeda.

El próximo martes, once de noviembre, se celebrará la ceremonia de entrega de la bandera que el consul general de Colombia en New York, señor German Olano, obsequia a la Sociedad Cultural Amigos del Museo Roerich.

Recibirá el emblema en nombre de la Sociedad, su presidente, el señor Alfredo de León.

El programa incluirá selecciones de música colombiana.

Con el fin de asistir a los funerales del señor Charles M. Pepper, fallecido el martes, y quien fue director de la Chile-American Association.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

LA PRENSA pone a la disposición de sus lectores personas competentes que les acompañen en caso de necesitar guía o ayuda para hacer sus compras en Nueva York, sin gratificación de ninguna especie. Telefonée Canal 1200 y pida Servicio de Compras.

Artículos para fotografías
WILLIUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Times Square y Lexington Ave.)
DULCERIA "LA MODERNA"
Simon Jon. Tel. University 4307.
219 W. 11 St. entre 10a. y 12a. Aves.
Relojería
RELOJERIA GUATEMALTECA
Expertos en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 101 W. 112 St.
Lugares de interés
Acuario Battery Park
Todas las vías de comunicación South Ferry.
Adelphi Bowling Green
Lexington subway hasta Bowling Green.
Arco de Washington 5a. Ave. y Lexington subway
6a. Ave. "L" y Lexington subway
Año Comodo de los Marineros 19 St. y Lexington subway
Todas las vías de comunicación hasta Lexington Ave. subway hasta 19 St. y Lexington subway
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Todas las vías de comunicación hasta la calle 42.
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan 33 E. 42 St.
Casa de Elías 64 St. y Lexington Ave. subway hasta 64 St.
Catedral de St. John 113 St. y Lexington Ave. subway hasta 113 St.
Biblioteca Pública 125 St. y Lexington subway
Biblioteca Pierpont Morgan

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily except Sunday, by
LA PRENSA, INC. OF NEW YORK.
JOSE CAMPUERI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPUERI.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficinas: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.
3 m. 6 m. 1 año
\$3.00 \$5.00 \$9.00
SERIE "A" (lunes, miércoles y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SERIE "C" (domingos) \$2.40
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR
3 m. 6 m. 1 año
\$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos al abono. Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y en los periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET

Teléfono: Canal 1209.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y para el uso de los cables de las agencias. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, 7 noviembre de 1930

LA VICTORIA DE LOS "HUMEDOS"

Cerca de un centenar de puestos en la Cámara y el Senado de Washington, han ganado en las elecciones del martes los antiprohibicionistas. En los estados en que se sometió a referéndum el "noble experimento" fue rechazado por votación popular. Y en todo el país, considerando el número de votos que ha sido preciso para derrotar la resistencia de los "secos", se aprecia un enorme sentimiento opuesto a la fantástica ley Volstead.

Ella es ya, en realidad, uno de los grandes problemas nacionales. Para acabar con su dudoso imperio, emplean a colosales imperiosos elementos sociales que, hasta ahora, habían permanecido más o menos alejados de la lucha. Y es que, al impulso de urgencias económicas que la situación del país pone de relieve, los teóricos y los que habían sólo estudiado la prohibición en sus aspectos teóricos morales, la analizan ahora en sus resultados prácticos. Lo que éstos han sido, es inútil tratar de nuevo de señalarlo.

No es inútil, empero, destacar la ejemplaridad que encierra el proceso que ha seguido este problema en los Estados Unidos. Impulsos la Prohibición, el manejo de una minoría fanática organizada al amparo de la historia de la guerra. Parece incontestable que, de no haberse hallado en el frente los centenares de miles de varones que, por eso, no votaron aquí, jamás habría sido derrotada la "foca". Mas, a pesar de todo, es indudable que la opinión nacional reaccionó sólo débilmente contra la maniobra de los dictadores prohibicionistas.

Ya éstos dueños de la situación, el país tenía dos caminos que seguir para restablecer la normalidad de su vida. Uno, alterar violentamente la situación mediante un golpe de estado—de la violencia única que son posibles aquí—y otro, persistir tenazmente en el ejercicio democrático del voto, hasta llegar a derribar el imponente catafalco montado por los caciques del prohibicionismo. Mas, a pesar de todo, es indudable que la opinión nacional reaccionó sólo débilmente contra la maniobra de los dictadores prohibicionistas.

Lo producirán, en definitiva, otras concusas que en nada se relacionan con el fondo del problema, aunque se apoyen en el genuino sentimiento popular adverso a la ley Volstead. Porque ha habido y sigue habiendo una más desahogada influencia "política" en este asunto, a despecho de la urgente necesidad que representa su solución definitiva y radical. ¿Quién puede ignorar las habilidades, los caudales, los equilibrios que todos, absolutamente todos, han deseado en la política? ¿Quién puede ignorar la influencia política que representa la persistencia de la Prohibición. Derrotada ya francamente la organización que la defendía, previsto el fin de su vigencia, ¿quién va ahora a detener las transgresiones y violaciones que el país entero conoce? ¿Qué espectáculo más demoralizador podrá ofrecerse que el del territorio nacional convertido en escena de una burla preliminar en masa de una ley todavía constitucional? La política, que ya ha avarado inmensamente el "noble fracaso" en que se convirtió el "noble experimento", puede hacer todavía más daño al país, prolongando la situación presente.

Noticias Personales

PARADERO DE PERSONAS

BERNARD FERNANDEZ, natural de la provincia de Pontevedra, Ayuntamiento de Cerdeira, paragona de Centro, lugar de Burela, su madre, en su paradero, Burela, Burela, Burela.

DESEDO N. de Rafael Fernández, posiblemente trabado de la contrabando, resguarda en N. Y. La solista su primo Ray, 676 Chase, 204 Columbus Ave., N. Y.

Noticias Religiosas

Iglesia Evangélica Española, 141 West 115 St.

Todos los domingos servicio religioso para todos los de la E. E. E. 2 y 3 p. m. Para bodas, bautismos y funerales, dirigidos a 114 West 205 St.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Victor Hugo—¡flaquezas de grandes hombres!—se divertía en jugar con los vocablos y cuando hablaba de su ídolo, Napoleón I, acostumbraba a decir que en Napoleón hay "león".

El juego puede variar al infinito. En Zaragoza hay "goza", como en Sevilla hay "villa".

También en zaragoza hay "gata" y en madrileño hay "leño". Pero en Granada hay mucho más que "nada"...

El nombre puede tener gran importancia. Ya lo vimos durante la guerra, cuando la casa real inglesa cambió su nombre de Saxe-Coburg por el de Windsor, mientras que la familia Battenberg trajo su nombre alemán en el inglés Mountbatten.

Razones patrióticas indujeron a los interesados a hacer esos cambios y a imponer esos nuevos bautizos. La sinceridad del gesto es tan discutible como el luto de ciertas viudas alegres.

Adoptan el color negro, pero saben que se harán más interesantes. Las rubias están muy guapas de luto...

Razones comerciales han decidido a las autoridades de Ospedaletti, en Italia, a cambiar el fúnebre nombre de la florida ciudad.

El nombre significa "camas de hospital". No hay flores al lado de todas esas camas, pero en todas ellas se sufre.

Los turistas que deseen ir a admirar los campos floridos de Ospedaletti tendrán ahora que preguntarse dónde está "Florelia", que es el nuevo nombre de la ciudad.

En Florelia hay "flor"...

Razones volestadianas han inducido a los habitantes de Wineville, California, a pedir que el nombre de la ciudad sea cambiado por el de los inmensos lagares sea cambiado por otro que no huela a mosto ni a orujo.

Wineville estaba tan orgullosa de sus caldos como Jerez, Málaga y Alicante de los suyos.

Ya no son permitidos otros caldos que los de uva, berzas, vaca y otros ingredientes destinados a dar su jugo al líquido constitucional llamado uva.

Los ediles han discutido largamente sobre el asunto y han decidido pasar de la industria vinícola a la topografía local para justificar el nuevo nombre.

Hay una loma al norte de la ciudad, razón suficiente para cometer el desaguisado de convertir al perfume y al alcoholismo Wineville en Vista Loma.

La gramática queda hecha polvo con esa construcción, pero el perfume de la ciudad es el perfume de Vista Loma.

En un país donde existe una "Academia de Equitación De Las Pulgas" todas las libertades pueden ser tomadas...

Las locomotoras siempre se han tomado libertades con los coches de todas clases que se han permitido disputarles el paso—a nivel.

Esas libertades han consistido invariablemente en la pulverización del obstáculo y de los ocupantes del mismo.

De Sidney, Nueva Escocia, nos llega una noticia estúpida que demuestra que puede suceder "que un hombre haya mordido a un perro".

D. R. Nicholson, conductor de un camión automóvil, cargado de latas de leche, pretendió disputar el paso a una locomotora.

Hizo sonar la bocina, dió un pistón al acelerador y la locomotora le contestó con un silbido burlón.

El lechero no cedió en su empeño y el resultado fue una colisión.

No; el lechero no está en el hospital, y mucho menos en el cementerio.

Tampoco el camión está en el taller de reparaciones.

Pero en él está la locomotora, haciéndose arreglar un cilindro, estropeado en el topetazo.

D. R. Nicholson siguió su camino tan fresco.

Tan fresco como su mercancía...

Una nueva mercancía ha hecho su aparición en el mundo femenino londinense.

Ya no serán solas las archiduquesas austriacas las que fumen cigarrillos puros.

Los fabricantes de cigarrillos de la Habana han encontrado un medio de aliviar la crisis económica lanzando la moda de "cigarrillos para señoras".

Demasiado bien conocen a España y a sus hijas para saber que sólo las gitanas serían capaces de fumar un tabaco habanero.

Se han dirigido a Inglaterra y están ofreciendo en los almacenes de Londres cigarrillos en un chelín (25 centavos) con el lema francés "Pour les Dames".

Una novedad, ofrecida en francés por un habanero a una londinense, será un éxito indudable. Y si se fueran a Londres, ya sabemos lo que harán bien pronto las que viven con la sola aspiración de llegar a ser presentadas a la corte de Saint James.

Las lindas elegantes, esclavas de S. M. la Moda, imitarán los gestos de la reina de Londres.

En mi pueblo decimos de una muchacha bonita que es muy "mona"...

Dispara sobre tres fugitivos en la calle 116

(Continuación de la 1.ª pág.)

alguno consiguiera, pero Ernest Heck, vecino del número 24 de Elliot Place, guardaba en su cartera \$28, y Luis Perlman, del 1400 Jesup Avenue, tenía \$23, cuyas cantidades los cacos se cuidaron bien de sumar a los \$359 antes de ponerlos en el botín.

Todo esto fue hecho revolver en mano y mientras uno de los cacos vigilaba la puerta.

NOTAS ESCOLARES

El Club de la Facultad de Mujeres de la Universidad de Puerto Rico

Ha tenido efecto en días recientes la primera reunión del Club de la Facultad de Mujeres de la Universidad de Puerto Rico en la residencia de la señora Librada A. de Soto.

La nueva presidenta, señorita Hermilia Acevedo, hizo una breve reseña de las actividades del Club durante el año anterior bajo la dirección de la señora María Machín, presidenta, y de las señoras María Valdeleji y Josefina del Toro, secretaria y tesorera, respectivamente.

En reconocimiento de la labor y el interés mostrado por la directiva saliente el Club les ofreció un hermoso ramo de flores, en nombre de la presente directiva.

La señorita Margot Arce, del departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad, leyó una descripción de Castilla y pidió la impresión que le causaron las tierras de Castilla, de donde acaba de retornar después de dos años de estudios en España.

El comité a cargo de la organización de la reunión estaba compuesto por la señora de Juan B. Soto, señorita Acevedo, señorita Ramírez, señorita M. Montañá, señorita I. Chardón y la señorita Rosa Navarro.

Armida, la aplaudida estrella mexicana, visita esta tarde al Centro Hispano de New York University

Armida, la encantadora estrella de la escena y de la pantalla, constituyó una de las mayores atracciones del programa que ofrece el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc. Serán, como en ocasiones anteriores, observados con te y dulces.

El entusiasmo que reina en los centros estudiantiles de Washington Square por la reunión de esta tarde promete hacer de ella uno de los mayores éxitos del Centro Hispano. Al día de la reunión, el Centro Hispano, organización de estudiantes de español de New York University, para su reunión de esta tarde.

Armida irá esta tarde, como se ha dicho, a la reunión, que tendrá lugar de 3 a 6 de la tarde, en la sala de descanso número 451, del Brown Building. Haná otras atracciones, como juegos de naipes, etc

Jack Sharkey pelearía con Young Stribling a beneficio de los pobres

Declara por medio de su apoderado que no quiere un centavo para él

Defendería su título de campeón nacional del peso máximo

BOSTON, noviembre 6.—(P.) Jack Sharkey, peso máximo local que ostenta el campeonato nacional por intermedio de su apoderado, Johnny Buckley, se ofreció hoy para enfrentarse con Young Stribling, de Macon, Georgia, en un "match" a beneficio de los desocupados.

Buckley envió el siguiente telegrama a Damon Runyon, jefe de las planas de deportes del diario "New York American":

"En un sincero deseo de aliviar el sufrimiento de los desocupados y a los miembros de sus familias, especialmente las madres y niños, Jack Sharkey me ha autorizado a informarle a usted que está dispuesto a defender su título de campeón de los Estados Unidos contra Young Stribling en un combate de quince asaltos a verificarse en la ciudad de Nueva York el mes en-

trante a beneficio del "Fondo de Navidad" de su diario, exigiendo únicamente sus gastos de entrenamiento. Es el deseo de Sharkey que integre su bolsa sea donada al mencionado fondo caritativo y usado en la compra de alimentos y otras necesidades para los menesterosos.

"En una crisis nacional como la que atravesamos, Sharkey considera un deber de todo americano hacer cuanto esté a su alcance para aliviar el sufrimiento de los desocupados y aquellos que dependan de ellos.

"Sharkey está preparado asimismo para firmar para Max Schmeling a beneficio del "Vaso de leche para los pobres" en la eventualidad de que se enfrente con Stribling en Nueva York el mes entrante y le venga."

(fdo.) Johnny Buckley.

Insiste en que Paulino peleará con Primo Carnera

BARCELONA, noviembre 6.—(P.) El empresario que preparaba el combate entre Paulino Uzcudun y Primo Carnera acaba de manifestar a su llegada de París que digal que quiere Paulino Uzcudun, el día 23 se celebrará el "match", habiéndose ordenado al italiano que se traslade a esta ciudad a mediados de este mes, fecha en que vendrá también Uzcudun.

Paulino sale el 12

No obstante, se nos informa aquí por Lou Brix y don Valentín Aguirre, dos de las personas más autorizadas a hablar en nombre del pugilista español, que éste ha solicitado de se le saque pasaje para embarcar el próximo miércoles para este puerto, habiendo demorado unos días su partida debido a ciertos asuntos particulares.

Y, lo que es aún más importante, se nos informa que el Garden le ha propuesto al vasco una pelea con el peso máximo californiano Max Baer, que recientemente dió muerte en un "ring" de Los Angeles a Frank Campbell, para el 19 de diciembre, o sea un par de semanas después de su pelea en Boston con Jimmy Maloney.

Contrabandista de talla arrestado

NEW LONDON, Conn., noviembre 6.—(P.)—Buscado por los agentes federales desde que descubrieron la existencia de una banda de contrabandistas que operaba en Highlands, N. J., Vincent Hancock, que se supone es uno de los 59 encajados, ha sido arrestado hoy en esta.

Fue conducido ante el comisionado Corcoran y puesto en libertad bajo fianza de \$5,000. La banda en que operaba mantenía una flota de barquitos y un aparato de radio de bastante poder, el cual fue hallado en un registro que se hizo.

Georgia no ha sufrido derrota alguna durante lo que va de la temporada, pudiendo sólo Florida empatar a cero con ella el sábado pasado. Y entre sus triunfos figura un arrollador contra Yale. New York University, por otro lado, vió todo su edificio desplomado a consecuencia de un terremoto que Fordham hace dos semanas. A raíz de este encuentro se decía que se había dado demasiada importancia al once violeta. Así, cuando llegó la ocasión para el encuentro del pasado sábado en Pittsburgh, los "violetas" acusaron que el triunfo de Carnegie sería arrollador, y las apuestas estaban a uno en contra de los neoyorquinos. Y así y todo, no solo N. Y. U. triunfó, sino que durante sesenta minutos de juego, con la excepción de un solo instante en una ocasión—cuando Carnegie hizo su único "touch-down"—, dominó completamente la escena. Hoy N. Y. U. vuelve a figurar entre los cinco equipos más formidables del Este. Y pocos son los que se atreverían realmente a dar su nombre para un encuentro con los violentos violetas.

No encuentra rival

El comité de alivio a los desocupados que actúa bajo la dirección del alcalde de la ciudad está luchando desesperadamente por encontrar un rival digno de N. Y. U. para un encuentro caritativo el día 6 de diciembre próximo. N. Y. U. ofreció ya su equipo para "enfrentarse con cualquier rival que se le asigne". Pero hasta ahora Fordham se ha negado rotundamente a presentarse como contendiente para esta obra meritoria y Columbia dijo que "no estaba interesada". Otros muchos equipos hacen lo mismo. Después de grandes esfuerzos, se llegará a encontrarse un rival digno, tal vez Washington State, o Utah, o Alabama. Con cualquiera de estos equipos, todos hasta ahora con un cartel enteramente limpio y una lista de triunfos sorprendentes, ofrecerían un rival digno de los violetas del Bronx. Y el encuentro tendría tales proporciones que el producto para el fondo en favor de los desocupados se aproximaría a medio millón de dólares.

Para el encuentro de mañana con Georgia, N. Y. U. se encuentra en excelentes condiciones, aun cuando

LISTOS PARA EL CHOQUE CON MICHIGAN

ARTHUR HUGUELY

JESS HAWLEY

EUGENE RECORD

FRANK SHAUGHNESSY

Harvard ha realizado con todo éxito la tarea de preparación de su cuadro para el choque con Michigan en Cambridge. Jess Hawley ha llegado del Oeste para ayudar a Arno Herween, "coach" de Harvard, en la tarea. Arthur Hugely substituye a Barry Wood, mientras que Eugene Record pasa a defensa en lugar de Bernue White.

N. Y. U. se encontrará mañana con el equipo Georgia, que derrotó al Yale

El partido despierta enorme entusiasmo. Continúan las negociaciones para un partido en favor de los desocupados entre N. Y. U. y otro equipo.

Ayer se efectuaron los funerales del señor Charles M. Pepper

En la capilla de la iglesia presbiteriana episcopal de St. George, calle 17 al Este de la Tercera Avenida, se llevaron a efecto a las 2.30 de la tarde de ayer los funerales del señor Charles Melville Pepper, director de la Chile-American Association desde su fundación hace trece años, quien falleció el último martes por la madrugada a consecuencia de una complicación, resultado de una delicada operación a la que se sometió hace cuatro semanas.

Ofició en las ceremonias el reverendo doctor Karl Reiland, rector de dicho templo, y asistió una distinguida concurrencia, entre la cual se contaban personalidades de la banca y del comercio internacional. El excelentísimo señor don Carlos G. Dávila, embajador de Chile cerca del gobierno de Washington, participó en el duelo como representante de su país donde de la fundación de la asociación de la América Latina y la Chile American Association enviaron representaciones, compuestas entre otros de los señores John L. Merrill, Ernest H. Wands, Philip W. Henry James S. Carson, S. Malet-Prestov, Robert de Bont, Robert H. Patchin y William P. Flower.

Inmediatamente después de las ceremonias religiosas, procedió el cortejo fúnebre hasta la estación del ferrocarril para el traslado de los restos hasta Washington donde recibirán sepultura hoy en el cementerio de Rock Creek.

Duelo de la Unión Pan Americana

WASHINGTON, 6 noviembre.—La junta directiva de la Unión Pan Americana en reunión celebrada aquí hoy por la tarde, adoptó una resolución expresiva del duelo que siente con motivo del reciente fallecimiento del señor Charles M. Pepper, director de la Chile American Association.

Me abandonó mi esposo, dice Gloria Swanson

LOS ANGELES, noviembre 6.—(P.) Gloria Swanson, artista de cinematógrafo, ha obtenido un interlocutorio en la vista que sigue contra su noble esposo, el actor de la Coudraye, hoy. Alega en su demanda que ha sido abandonada, no habiéndose opuesto al juicio su esposo.

Explota una importante destilería clandestina

VERONA, N. J., noviembre 6.—(P.) La explosión de una caldera destinada a mantener una destilería en la residencia del 98 Lincoln Ave., mató a los inquilinos esta mañana, quienes vieron salir dos hombres corriendo de la casa, entrar en un auto y salir a toda velocidad.

Después de dominar el incendio que se hacía más difícil por el escape de gas de las cañerías averiadas, los bomberos descubrieron una destilería de alcohol de 300 galones, y otros ingredientes. Estabados en el edificio y garage había 41 barriles conteniendo más de 2,200 galones

El hijo del presidente Ortiz Rubio, de Méjico, señor Fernando Ortiz Rubio, no necesita de "bodyguards" para andar por esos mundos. Es el "welterweight" del equipo de boxeo del colegio donde estudia en este país y hasta ahora ha sabido dar muy buena cuenta de sí mismo.

LA PRENSA

245 Canal Street New York City

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION.

LA PRENSA

245 Canal Street New York City

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION.

LA PRENSA

245 Canal Street New York City

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION.

LA PRENSA

245 Canal Street New York City

Los partidos por la American League aquí

Seis partidos por el campeonato de la American Soccer League se anuncian para esta semana, adjudicándose tres de ellos los equipos del distrito de Nueva York.

El Hakoah choca mañana en el Hawthorne Field con Providence, los Wanderers hacen lo mismo con el New York en la misma cancha el domingo, y los "Clamdiggers" se enfrentan con los Giants en Polo Grounds el mismo día.

El debut de Ernesto Dadds en el "Carnegie Hall"

Un nutrido y selecto público aplaudió calurosamente al notable baritonero argentino Ernesto Dadds en su presentación neoyorquina anteayer en el "Carnegie Hall", antiguo teatro por cuyo escenario han desfilarado las más prominentes figuras del arte nacional y extranjero.

Comprende el programa varios crozos escogidos de ópera, canciones de conocidos autores de varias nacionalidades, las cuales fueron interpretadas con melodiosa voz dentro de las vastas proporciones con que se manifiesta, sin necesidad de forzar su naturalidad, la fluidez y modulación de su voz contribuía una fina dicción manifestada tanto en las partes del idioma español, como en las de italiano e inglés, impecablemente pronunciadas.

El baritonero estuvo sin duda a mayor altura en las de carácter operístico, por las que al parecer muestra preferencia si tenemos en cuenta que una vez terminado el programa, al mostrarse complaciente para correspondencia a los calurosos aplausos del público, escogió "Nemico della Patria" y "La Favorita" cuyo trazo es de una belleza singular, y fué cantado con toda propiedad.

En el salón de conciertos se veían y se oían hablar a personas de nacionalidad hispana, que habían concurrido en gran número a oír al artista del Plata. Y una vez terminado el recital, accudieron numerosas personalidades tanto hispanas como norteamericanas a testimoniarle su admiración, haciéndole puros elogios que imposibilitaban transcribir por los pasillos que conducían a la sala de recepción.

He aquí algunas opiniones de críticos musicales de los principales rotativos neoyorquinos, al juzgar su debut en este país: El "Herald Tribune" dice: "Dadds ha dado una buena impresión de su voz y experiencia escénica, y un apreciable grado de habilidad interpretativa". El "Times" dice: "La buena dicción de Dadds agrega mérito a su actuación. Posee tono viril, inteligencia musical y estilo simpático."

Ayer se efectuaron los funerales del señor Charles M. Pepper

En la capilla de la iglesia presbiteriana episcopal de St. George, calle 17 al Este de la Tercera Avenida, se llevaron a efecto a las 2.30 de la tarde de ayer los funerales del señor Charles Melville Pepper, director de la Chile-American Association desde su fundación hace trece años, quien falleció el último martes por la madrugada a consecuencia de una complicación, resultado de una delicada operación a la que se sometió hace cuatro semanas.

Ofició en las ceremonias el reverendo doctor Karl Reiland, rector de dicho templo, y asistió una distinguida concurrencia, entre la cual se contaban personalidades de la banca y del comercio internacional. El excelentísimo señor don Carlos G. Dávila, embajador de Chile cerca del gobierno de Washington, participó en el duelo como representante de su país donde de la fundación de la asociación de la América Latina y la Chile American Association enviaron representaciones, compuestas entre otros de los señores John L. Merrill, Ernest H. Wands, Philip W. Henry James S. Carson, S. Malet-Prestov, Robert de Bont, Robert H. Patchin y William P. Flower.

Inmediatamente después de las ceremonias religiosas, procedió el cortejo fúnebre hasta la estación del ferrocarril para el traslado de los restos hasta Washington donde recibirán sepultura hoy en el cementerio de Rock Creek.

Duelo de la Unión Pan Americana

WASHINGTON, 6 noviembre.—La junta directiva de la Unión Pan Americana en reunión celebrada aquí hoy por la tarde, adoptó una resolución expresiva del duelo que siente con motivo del reciente fallecimiento del señor Charles M. Pepper, director de la Chile American Association.

Me abandonó mi esposo, dice Gloria Swanson

LOS ANGELES, noviembre 6.—(P.) Gloria Swanson, artista de cinematógrafo, ha obtenido un interlocutorio en la vista que sigue contra su noble esposo, el actor de la Coudraye, hoy. Alega en su demanda que ha sido abandonada, no habiéndose opuesto al juicio su esposo.

Explota una importante destilería clandestina

VERONA, N. J., noviembre 6.—(P.) La explosión de una caldera destinada a mantener una destilería en la residencia del 98 Lincoln Ave., mató a los inquilinos esta mañana, quienes vieron salir dos hombres corriendo de la casa, entrar en un auto y salir a toda velocidad.

Después de dominar el incendio que se hacía más difícil por el escape de gas de las cañerías averiadas, los bomberos descubrieron una destilería de alcohol de 300 galones, y otros ingredientes. Estabados en el edificio y garage había 41 barriles conteniendo más de 2,200 galones

UN NUEVO EQUIPO HISPANO DE FUTBOL

El Centro Fraternal Mejicano, que acaba de afiliarse a la Liga Hispano Americana de Balmopie. Los jugadores son, de izquierda a derecha (de pie): Carlos Campo, Carlos Rico, Lucio Montero, Mariano Montero, Jr., Manuel Pérez, Ramón Alvarez, Francisco González, Juan Cerda y Federico Meyenberg; (de rodillas): Pedro Ruiz, José Vivanco, Apolinario Juárez, Rafael González y Manuel Campo, todos mejicanos.

Avanza la señorita Lily de Álvarez en el torneo nacional argentino

Buenos Aires, noviembre 7. (P.)—En la segunda etapa de las competencias por el campeonato nacional femenino de tenis, la celebrada jugadora española señorita Lily de Álvarez derrotó a la argentina señorita Gladys Woodruff por 6-3 y 9-7.

En el campeonato masculino por parejas los británicos H. G. N. Lee y F. J. Perry derrotaron a los argentinos González y Sissener por 6-4, 6-3 y 6-1.

Miss Holcroft Watson, inglesa, derrotó a la argentina Mrs. Mackinnon por 6-1 y 7-5.

En los dobles femeninos las señoritas de Álvarez y Anderson vencieron a las señoras Aguirre y Pinedo por 6-2 y 6-0.

En los dobles mixtos Mrs. Watson y Perry derrotaron a la señorita Woodruff y Manuel Sartorio por 6-0 y 6-1.

S. C. Portugués contra el B. Rovers el domingo

El próximo domingo se verificará en el Ironbound Field de Newark, N. J., un encuentro por el campeonato de la Eastern Soccer League entre el Sport Club Portugués de dicha ciudad y los Bayonne Rovers. El match comenzará a las 2.45 p. m. No habrá partido preliminar.

Cartas detenidas en la Oficina de Correos

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamarla personalmente o por escrito en el City Hall Office, General Delivery, New York City. Es muy necesario mencionar la fecha en que aparece publicada en LA PRENSA, su número en la lista e indicar también de que país usted se imagina que procede.

Lista Española, noviembre 7, 1930.

Albarrán, Alfredo; 2. Amador, Carlos; 3. Albarres, Camilo; 4. Alvarez, José; 5. Albiu, L. W.; 6. Alvarez, Francisco; 7. Alvarez, José; 8. Arce, Domingo; 9. Ariza, Anibal; 10. Barral, Gabriel; 11. Bazzari, E. J.; 12. Caballero, J. M.; 13. Cabrera, Adolfo; 14. Caballero, J. M.; 15. Chacón, Alcides; 16. Cagino, Juan; 17. Chacón, Lector; 18. Campos, Manuel; 19. Candia, Domingo; 20. Cas, Félix; 21. Carrasco, José; 22. Carreras, M.; 23. Castillo, José; 24. Castro, Benjamín; 25. Castro, Benjamín; 26. Clavero, Pedro; 27. Chávez, Pedro; 28. Cerna, María; 29. Crespo, Ramón; 30. Chittick, Flavio; 31. Collado, Ernesto; 32. Cortés, Serafín; 33. Cortés, Serafín; 34. Cortés, Serafín; 35. Cuadra, Luis; 36. Cuadro, Alfredo; 37. Dávila, José; 38. Dávila, Juan; 39. D'Almeida, Alphonse; 40. De Argüelles, Elena; 41. De Bustinduy, Hilda; 42. De Calvo, Sara; 43. De Calvo, Sara; 44. De Curbelo, Angela; 45. De Donnell, Victoria; 46. De Estrada, Carmen; 47. Del Pozo, Rafael; 48. De Sierra, Corina; 49. De Souza, Abail; 50. De Souza, D.; 51. De Villalón, A.; 52. Díaz, J. J.; 53. Domínguez, Rafael; 54. Domínguez, Rafael; 55. Domínguez, Rafael; 56. Domínguez, Rafael; 57. Domínguez, Rafael; 58. Domínguez, Rafael; 59. Domínguez, Rafael; 60. Domínguez, Rafael; 61. Domínguez, Rafael; 62. Domínguez, Rafael; 63. Domínguez, Rafael; 64. Domínguez, Rafael; 65. Domínguez, Rafael; 66. Domínguez, Rafael; 67. Domínguez, Rafael; 68. Domínguez, Rafael; 69. Domínguez, Rafael; 70. Domínguez, Rafael; 71. Domínguez, Rafael; 72. Domínguez, Rafael; 73. Domínguez, Rafael; 74. Domínguez, Rafael; 75. Domínguez, Rafael; 76. Domínguez, Rafael; 77. Domínguez, Rafael; 78. Domínguez, Rafael; 79. Domínguez, Rafael; 80. Domínguez, Rafael; 81. Domínguez, Rafael; 82. Domínguez, Rafael; 83. Domínguez, Rafael; 84. Domínguez, Rafael; 85. Domínguez, Rafael; 86. Domínguez, Rafael; 87. Domínguez, Rafael; 88. Domínguez, Rafael; 89. Domínguez, Rafael; 90. Domínguez, Rafael; 91. Domínguez, Rafael; 92. Domínguez, Rafael; 93. Domínguez, Rafael; 94. Domínguez, Rafael; 95. Domínguez, Rafael; 96. Domínguez, Rafael; 97. Domínguez, Rafael; 98. Domínguez, Rafael; 99. Domínguez, Rafael; 100. Domínguez, Rafael; 101. Domínguez, Rafael; 102. Domínguez, Rafael; 103. Domínguez, Rafael; 104. Domínguez, Rafael; 105. Domínguez, Rafael; 106. Domínguez, Rafael; 107. Domínguez, Rafael; 108. Domínguez, Rafael; 109. Domínguez, Rafael; 110. Domínguez, Rafael; 111. Domínguez, Rafael; 112. Domínguez, Rafael; 113. Domínguez, Rafael; 114. Domínguez, Rafael; 115. Domínguez, Rafael; 116. Domínguez, Rafael; 117. Domínguez, Rafael; 118. Domínguez, Rafael; 119. Domínguez, Rafael; 120. Domínguez, Rafael; 121. Domínguez, Rafael; 122. Domínguez, Rafael; 123. Domínguez, Rafael; 124. Domínguez, Rafael; 125. Domínguez, Rafael; 126. Domínguez, Rafael; 127. Domínguez, Rafael; 128. Domínguez, Rafael; 129. Domínguez, Rafael; 130. Domínguez, Rafael; 131. Domínguez, Rafael; 132. Domínguez, Rafael; 133. Domínguez, Rafael; 134. Domínguez, Rafael; 135. Domínguez, Rafael; 136. Domínguez, Rafael; 137. Domínguez, Rafael; 138. Domínguez, Rafael; 139. Domínguez, Rafael; 140. Domínguez, Rafael; 141. Domínguez, Rafael; 142. Domínguez, Rafael; 143. Domínguez, Rafael; 144. Domínguez, Rafael; 145. Domínguez, Rafael; 146. Domínguez, Rafael; 147. Domínguez, Rafael; 148. Domínguez, Rafael; 149. Domínguez, Rafael; 150. Domínguez, Rafael; 151. Domínguez, Rafael; 152. Domínguez, Rafael; 153. Domínguez, Rafael; 154. Domínguez, Rafael; 155. Domínguez, Rafael; 156. Domínguez, Rafael; 157. Domínguez, Rafael; 158. Domínguez, Rafael; 159. Domínguez, Rafael; 160. Domínguez, Rafael; 161. Domínguez, Rafael; 162. Domínguez, Rafael; 163. Domínguez, Rafael; 164. Domínguez, Rafael; 165. Domínguez, Rafael; 166. Domínguez, Rafael; 167. Domínguez, Rafael; 168. Domínguez, Rafael; 169. Domínguez, Rafael; 170. Domínguez, Rafael; 171. Domínguez, Rafael; 172. Domínguez, Rafael; 173. Domínguez, Rafael; 174. Domínguez, Rafael; 175. Domínguez, Rafael; 176. Domínguez, Rafael; 177. Domínguez, Rafael; 178. Domínguez, Rafael; 179. Domínguez, Rafael; 180. Domínguez, Rafael; 181. Domínguez, Rafael; 182. Domínguez, Rafael; 183. Domínguez, Rafael; 184. Domínguez, Rafael; 185. Domínguez, Rafael; 186. Domínguez, Rafael; 187. Domínguez, Rafael; 188. Domínguez, Rafael; 189. Domínguez, Rafael; 190. Domínguez, Rafael; 191. Domínguez, Rafael; 192. Domínguez, Rafael; 193. Domínguez, Rafael; 194. Domínguez, Rafael; 195. Domínguez, Rafael; 196. Domínguez, Rafael; 197. Domínguez, Rafael; 198. Domínguez, Rafael; 199. Domínguez, Rafael; 200. Domínguez, Rafael; 201. Domínguez, Rafael; 202. Domínguez, Rafael; 203. Domínguez, Rafael; 204. Domínguez, Rafael; 205. Domínguez, Rafael; 206. Domínguez, Rafael; 207. Domínguez, Rafael; 208. Domínguez, Rafael; 209. Domínguez, Rafael; 210. Domínguez, Rafael; 211. Domínguez, Rafael; 212. Domínguez, Rafael; 213. Domínguez, Rafael; 214. Domínguez, Rafael; 215. Domínguez, Rafael; 216. Domínguez, Rafael; 217. Domínguez, Rafael; 218. Domínguez, Rafael; 219. Domínguez, Rafael; 220. Domínguez, Rafael; 221. Domínguez, Rafael; 222. Domínguez, Rafael; 223. Domínguez, Rafael; 224. Domínguez, Rafael; 225. Domínguez, Rafael; 226. Domínguez, Rafael; 227. Domínguez, Rafael; 228. Domínguez, Rafael; 229. Domínguez, Rafael; 230. Domínguez, Rafael; 231. Domínguez, Rafael; 232. Domínguez, Rafael; 233. Domínguez, Rafael; 234. Domínguez, Rafael; 235. Domínguez, Rafael; 236. Domínguez, Rafael; 237. Domínguez, Rafael; 238. Domínguez, Rafael; 239. Domínguez, Rafael; 240. Domínguez, Rafael; 241. Domínguez, Rafael; 242. Domínguez, Rafael; 243. Domínguez, Rafael; 244. Domínguez, Rafael; 245. Domínguez, Rafael; 246. Domínguez, Rafael; 247. Domínguez, Rafael; 248. Domínguez, Rafael; 249. Domínguez, Rafael; 250. Domínguez, Rafael; 251. Domínguez, Rafael; 252. Domínguez, Rafael; 253. Domínguez, Rafael; 254. Domínguez, Rafael; 255. Domínguez, Rafael; 256. Domínguez, Rafael; 257. Domínguez, Rafael; 258. Domínguez, Rafael; 259. Domínguez, Rafael; 260. Domínguez, Rafael; 261. Domínguez, Rafael; 262. Domínguez, Rafael; 263. Domínguez, Rafael; 264. Domínguez, Rafael; 265. Domínguez, Rafael; 266. Domínguez, Rafael; 267. Domínguez, Rafael; 268. Domínguez, Rafael; 269. Domínguez, Rafael; 270. Domínguez, Rafael; 271. Domínguez, Rafael; 272. Domínguez, Rafael; 273. Domínguez, Rafael; 274. Domínguez, Rafael; 275. Domínguez, Rafael; 276. Domínguez, Rafael; 277. Domínguez, Rafael; 278. Domínguez, Rafael; 279. Domínguez, Rafael; 280. Domínguez, Rafael; 281. Domínguez, Rafael; 282. Domínguez, Rafael; 283. Domínguez, Rafael; 284. Domínguez, Rafael; 285. Domínguez, Rafael; 286. Domínguez, Rafael; 287. Domínguez, Rafael; 288. Domínguez, Rafael; 289. Domínguez, Rafael; 290. Domínguez, Rafael; 291. Domínguez, Rafael; 292. Domínguez, Rafael; 293. Domínguez, Rafael; 294. Domínguez, Rafael; 295. Domínguez, Rafael; 296. Domínguez, Rafael; 297. Domínguez, Rafael; 298. Domínguez, Rafael; 299. Domínguez, Rafael; 300. Domínguez, Rafael; 301. Domínguez, Rafael; 302. Domínguez, Rafael; 303. Domínguez, Rafael; 304. Domínguez, Rafael; 305. Domínguez, Rafael; 306. Domínguez, Rafael; 307. Domínguez, Rafael; 308. Domínguez, Rafael; 309. Domínguez, Rafael; 310. Domínguez, Rafael; 311. Domínguez, Rafael; 312. Domínguez, Rafael; 313. Domínguez, Rafael; 314. Domínguez, Rafael; 315. Domínguez, Rafael; 316. Domínguez, Rafael; 317. Domínguez, Rafael; 318. Domínguez, Rafael; 319. Domínguez, Rafael; 320. Domínguez, Rafael; 321. Domínguez, Rafael; 322. Domínguez, Rafael; 323. Domínguez, Rafael; 324. Domínguez, Rafael; 325. Domínguez, Rafael; 326. Domínguez, Rafael; 327. Domínguez, Rafael; 328. Domínguez, Rafael; 329. Domínguez, Rafael; 330. Domínguez, Rafael; 331. Domínguez, Rafael; 332. Domínguez, Rafael; 333. Domínguez, Rafael; 334. Domínguez, Rafael; 335. Domínguez, Rafael; 336. Domínguez, Rafael; 337. Domínguez, Rafael; 338. Domínguez, Rafael; 339. Domínguez, Rafael; 340. Domínguez, Rafael; 341. Domínguez, Rafael; 342. Domínguez, Rafael; 343. Domínguez, Rafael; 344. Domínguez, Rafael; 345. Domínguez, Rafael; 346. Domínguez, Rafael; 347. Domínguez, Rafael; 348. Domínguez, Rafael; 349. Domínguez, Rafael; 350. Domínguez, Rafael; 351. Domínguez, Rafael; 352. Domínguez, Rafael; 353. Domínguez, Rafael; 354. Domínguez, Rafael; 355. Domínguez, Rafael; 356. Domínguez, Rafael; 357. Domínguez, Rafael; 358. Domínguez, Rafael; 359. Domínguez, Rafael; 360. Domínguez, Rafael; 361. Domínguez, Rafael; 362. Domínguez, Rafael; 363. Domínguez, Rafael; 364. Domínguez, Rafael; 365. Domínguez, Rafael; 366. Domínguez, Rafael; 367. Domínguez, Rafael; 368. Domínguez, Rafael; 369. Domínguez, Rafael; 370. Domínguez, Rafael; 371. Domínguez, Rafael; 372. Domínguez, Rafael; 373. Domínguez, Rafael; 374. Domínguez, Rafael; 375. Domínguez, Rafael; 376. Domínguez, Rafael; 377. Domínguez, Rafael; 378. Domínguez, Rafael; 379. Domínguez, Rafael; 380. Domínguez, Rafael; 381. Domínguez, Rafael; 382. Domínguez, Rafael; 383. Domínguez, Rafael; 384. Domínguez, Rafael; 385. Domínguez, Rafael; 386. Domínguez, Rafael; 387. Domínguez, Rafael; 388. Domínguez, Rafael; 389. Domínguez, Rafael; 390. Domínguez, Rafael; 391. Domínguez, Rafael; 392. Domínguez, Rafael; 393. Domínguez, Rafael; 394. Domínguez, Rafael; 395. Domínguez, Rafael; 396. Domínguez, Rafael; 397. Domínguez, Rafael; 398. Domínguez, Rafael; 399. Domínguez, Rafael; 400. Domínguez, Rafael; 401. Domínguez, Rafael; 402. Domínguez, Rafael; 403. Domínguez, Rafael; 404. Domínguez, Rafael; 405. Domínguez, Rafael; 406. Domínguez, Rafael; 407. Domínguez, Rafael; 408. Domínguez, Rafael; 409. Domínguez, Rafael; 410. Domínguez, Rafael; 411. Domínguez, Rafael; 412. Domínguez, Rafael; 413. Domínguez, Rafael; 414. Domínguez, Rafael; 415. Domínguez, Rafael; 416. Domínguez, Rafael; 417. Domínguez, Rafael; 418. Domínguez, Rafael; 419. Domínguez, Rafael; 420. Domínguez, Rafael; 421. Domínguez, Rafael; 422. Domínguez, Rafael; 423. Domínguez, Rafael; 424. Domínguez, Rafael; 425. Domínguez, Rafael; 426. Domínguez, Rafael; 427. Domínguez, Rafael; 428. Domínguez, Rafael; 429. Domínguez, Rafael; 430. Domínguez, Rafael; 431. Domínguez, Rafael; 432. Domínguez, Rafael; 433. Domínguez, Rafael; 434. Domínguez, Rafael; 435. Domínguez, Rafael; 436. Domínguez, Rafael; 437. Domínguez, Rafael; 438. Domínguez, Rafael; 439. Domínguez, Rafael; 440. Domínguez, Rafael; 441. Domínguez, Rafael; 442. Domínguez, Rafael; 443. Domínguez, Rafael; 444. Domínguez, Rafael; 445. Domínguez, Rafael; 446. Domínguez, Rafael; 447. Domínguez, Rafael; 448. Domínguez, Rafael; 449. Domínguez, Rafael; 450. Domínguez, Rafael; 451. Domínguez, Rafael; 452. Domínguez, Rafael; 453. Domínguez, Rafael; 454. Domínguez, Rafael; 455. Domínguez, Rafael; 456. Domínguez, Rafael; 457. Domínguez, Rafael; 458. Domínguez, Rafael; 459. Domíng

Alquileres

Apartamentos sin amueblar

37 STREET 311 West. Cuatro cuartos, baño, calefacción, agua caliente, se decoran a gusto del inquilino. Renta \$35.00. Van "Junior".

40 STREET 325 West. Tres cuartos grandes, baño, calefacción, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

60 STREET 311 West. Buen apartamento de 5 cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

100 STREET 72 EAST. Siete cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

117 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

Enseñanza

Automóviles

SPANISH AMERICAN AUTO AND AVIATION SCHOOL
744 LEXINGTON AVE. (entre 42 y 43).
NO EQUIPOQUE LA DIRECCION.
ESTABLECIDA 27 AÑOS.

Aprendizaje de profesiones mejor remuneradas. Automóviles y aviación en la escuela más modernamente equipada. Emilio Sánchez, verdaderamente experto español. Agencia de empleos gratis para nuestros alumnos. Cursos de manejo en tráfico, 110. Agencia de empleos. Clases para damas. Catálogo gratis. También para el extranjero.

134 W. 20 St., entre 6 y 7a.
Aprenda manejar automóviles y consiga licencia; chófer, taxí y operador. Alquilamos autos. 112 St. Teléfono Monument 6460.

Profesionales

Continuación

Dr. S. S. Farrell
CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
367 West 23rd Street
(Entre 8a y 9a. Aves. Tel. Watkins 3551)

Extracción de caries de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentisteria moderna. Trabajos garantizados. Su crédito es bueno. Paros fáciles semanales. Abierto hasta las 9. Domingos hasta las 3 p. m.

Los pacientes que vengian a consultarme ahorran tiempo y dinero. No espero hasta que sea demasiado tarde. Consulten hoy mismo.

CONSULTA GRATUITA.
ADMINISTRAMOS GAS.
SE HABLA ESPAÑOL.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Drs. Monroe Cirujanos
C. J. Colón Dentistas
Oficinas en 3605 Broadway, esquina calle 12 y 13 St. Nicholas Ave., esquina 12 St. Teléfono Monument 9498. Edgemoor 9062.

Profesionales

Continuación

Dr. De Rosa
DENTISTA ESPAÑOL.—Consulta gratuita.
157 West 14th Street. Esquina a 20th Avenue.
DR. ELIGIO F. PIORRA
DENTISTA
RAYOS X, GAS-NITROGENO
EXTRACCIONES Y CIRUGIA DE LA BOCA.
51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.
TELEFONO: 51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.

Profesionales

Continuación

Dr. Leon Labin
DENTISTA
87 W. 85 St. Esq. Columbia Ave.
PRECIOS BAJOS. PAGOS SEMANALES.
DR. MARCEL GUTIERREZ
DENTISTA
140 West 92 St. Teléfono Schuyler 9096.
LA ANTIGUA OFI-DR. HOWARD
DENTISTA
531 West 143 St.
Teléfono Edgemoor 8935.

Profesionales

Continuación

Dr. Von der Porten
DENTISTA
104 West 104 St. Horas 10 a 7. Se habla español. Precios moderados.
DR. E. A. TORREGROSA
DENTISTA
100 St. Nicholas Ave. Tel. University 3245.
DR. F. PONTE, Dentista.
600 W. 139 St. (B'way). Edgemoor 6550.
DR. HANOKA, Dentista Español.
123 W. 74 St. y 561 W. 178 St. Esquina Audubon Ave. Teléfono Edgemoor 4454.

Profesionales

Continuación

Dr. Henriquez
Médico Español.
121 WEST 79 ST.
DE LA ESCUELA PRÁCTICA DE PAÍS.
30 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LOS HOMBRES
EN LAS VÍAS URINARIAS
ANTIGUAS EXPERIENCIAS MAL
TRATADAS.

Profesionales

Continuación

Dr. Blanche Fisher
1264 Lexington Ave. (entre 85 y 86 St.)
DEPTO. 30, NEW YORK.
ESCUELA TRICHA
INGLES-ESPAÑOL
Leciones individuales, inglés, español, por americana. Ejercicios prácticos. 10 a 6 p.m. Horas 10-10, 6-7th Ave., entre 40-41 St.

Profesionales

Continuación

Dr. Meyer Dr. Meier
156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor
NEW YORK CITY
CLINICA MEDICA
DEL DOCTOR
GONZALEZ E. ESPEJO
1885 SEPTIMA AVE. (entre 18 y 19 St.)
Horas: 11 a 7 y 8 a 9 p.m.
A otros consultorios. Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Samostie
Especialista para todas las enfermedades de la sangre, piel y vías urinarias. Horas 10 a 7. 1931 Madison Ave. Esq. 124 St. N. Y.
OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
Dr. N. Guillempe, Especialista
219 W. 14th St. Tel. Watkins 9789.
Horas: 10 a 12 y 2 a 7.
Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Chernofo
133-2nd Ave., esquina calle 12.
Enfermedades agudas, crónicas, hombres, mujeres, sangres, piel, etc. Precios módicos.
Dr. Wioza L. Howard
Médico cirujano, especialista en infecciones de la sangre, enfermedades de hombres y mujeres.
109 West 129 St. 12 y 13th Ave. Edgemoor 2208.

Profesionales

Continuación

Dr. J. E. Crespo
Especialista en ojos, nariz, garganta, oídos.
113 St. Ave. 7th Ave. Monument 7172.
DR. C. M. DE CASTRO
OJOS, OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA
82 West 113 St. Tel. University 1294.
DR. E. GARCÍA LASCOT
1829-7a Ave. Tel. Monument 2865.
Horas 10-12 y 4-9.
DR. MANUEL ALTCHER
9 West 110 Street. Monument 9742.
DR. BOLOGNINO
311 W. 28 St. 9-10 y 2-4. Lachawanna 4643.
DR. SOL BEGUN
1059 Lexington Ave. Edgemoor 2600-2602.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Alquileres

Apartamentos sin amueblar

37 STREET 311 West. Cuatro cuartos, baño, calefacción, agua caliente, se decoran a gusto del inquilino. Renta \$35.00. Van "Junior".

40 STREET 325 West. Tres cuartos grandes, baño, calefacción, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

60 STREET 311 West. Buen apartamento de 5 cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

100 STREET 72 EAST. Siete cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

117 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

Enseñanza

Automóviles

SPANISH AMERICAN AUTO AND AVIATION SCHOOL
744 LEXINGTON AVE. (entre 42 y 43).
NO EQUIPOQUE LA DIRECCION.
ESTABLECIDA 27 AÑOS.

Aprendizaje de profesiones mejor remuneradas. Automóviles y aviación en la escuela más modernamente equipada. Emilio Sánchez, verdaderamente experto español. Agencia de empleos gratis para nuestros alumnos. Cursos de manejo en tráfico, 110. Agencia de empleos. Clases para damas. Catálogo gratis. También para el extranjero.

134 W. 20 St., entre 6 y 7a.
Aprenda manejar automóviles y consiga licencia; chófer, taxí y operador. Alquilamos autos. 112 St. Teléfono Monument 6460.

Profesionales

Continuación

Dr. S. S. Farrell
CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
367 West 23rd Street
(Entre 8a y 9a. Aves. Tel. Watkins 3551)

Extracción de caries de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentisteria moderna. Trabajos garantizados. Su crédito es bueno. Paros fáciles semanales. Abierto hasta las 9. Domingos hasta las 3 p. m.

Los pacientes que vengian a consultarme ahorran tiempo y dinero. No espero hasta que sea demasiado tarde. Consulten hoy mismo.

CONSULTA GRATUITA.
ADMINISTRAMOS GAS.
SE HABLA ESPAÑOL.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Drs. Monroe Cirujanos
C. J. Colón Dentistas
Oficinas en 3605 Broadway, esquina calle 12 y 13 St. Nicholas Ave., esquina 12 St. Teléfono Monument 9498. Edgemoor 9062.

Profesionales

Continuación

Dr. De Rosa
DENTISTA ESPAÑOL.—Consulta gratuita.
157 West 14th Street. Esquina a 20th Avenue.
DR. ELIGIO F. PIORRA
DENTISTA
RAYOS X, GAS-NITROGENO
EXTRACCIONES Y CIRUGIA DE LA BOCA.
51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.
TELEFONO: 51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.

Profesionales

Continuación

Dr. Leon Labin
DENTISTA
87 W. 85 St. Esq. Columbia Ave.
PRECIOS BAJOS. PAGOS SEMANALES.
DR. MARCEL GUTIERREZ
DENTISTA
140 West 92 St. Teléfono Schuyler 9096.
LA ANTIGUA OFI-DR. HOWARD
DENTISTA
531 West 143 St.
Teléfono Edgemoor 8935.

Profesionales

Continuación

Dr. Von der Porten
DENTISTA
104 West 104 St. Horas 10 a 7. Se habla español. Precios moderados.
DR. E. A. TORREGROSA
DENTISTA
100 St. Nicholas Ave. Tel. University 3245.
DR. F. PONTE, Dentista.
600 W. 139 St. (B'way). Edgemoor 6550.
DR. HANOKA, Dentista Español.
123 W. 74 St. y 561 W. 178 St. Esquina Audubon Ave. Teléfono Edgemoor 4454.

Profesionales

Continuación

Dr. Henriquez
Médico Español.
121 WEST 79 ST.
DE LA ESCUELA PRÁCTICA DE PAÍS.
30 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LOS HOMBRES
EN LAS VÍAS URINARIAS
ANTIGUAS EXPERIENCIAS MAL
TRATADAS.

Profesionales

Continuación

Dr. Blanche Fisher
1264 Lexington Ave. (entre 85 y 86 St.)
DEPTO. 30, NEW YORK.
ESCUELA TRICHA
INGLES-ESPAÑOL
Leciones individuales, inglés, español, por americana. Ejercicios prácticos. 10 a 6 p.m. Horas 10-10, 6-7th Ave., entre 40-41 St.

Profesionales

Continuación

Dr. Meyer Dr. Meier
156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor
NEW YORK CITY
CLINICA MEDICA
DEL DOCTOR
GONZALEZ E. ESPEJO
1885 SEPTIMA AVE. (entre 18 y 19 St.)
Horas: 11 a 7 y 8 a 9 p.m.
A otros consultorios. Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Samostie
Especialista para todas las enfermedades de la sangre, piel y vías urinarias. Horas 10 a 7. 1931 Madison Ave. Esq. 124 St. N. Y.
OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
Dr. N. Guillempe, Especialista
219 W. 14th St. Tel. Watkins 9789.
Horas: 10 a 12 y 2 a 7.
Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Chernofo
133-2nd Ave., esquina calle 12.
Enfermedades agudas, crónicas, hombres, mujeres, sangres, piel, etc. Precios módicos.
Dr. Wioza L. Howard
Médico cirujano, especialista en infecciones de la sangre, enfermedades de hombres y mujeres.
109 West 129 St. 12 y 13th Ave. Edgemoor 2208.

Profesionales

Continuación

Dr. J. E. Crespo
Especialista en ojos, nariz, garganta, oídos.
113 St. Ave. 7th Ave. Monument 7172.
DR. C. M. DE CASTRO
OJOS, OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA
82 West 113 St. Tel. University 1294.
DR. E. GARCÍA LASCOT
1829-7a Ave. Tel. Monument 2865.
Horas 10-12 y 4-9.
DR. MANUEL ALTCHER
9 West 110 Street. Monument 9742.
DR. BOLOGNINO
311 W. 28 St. 9-10 y 2-4. Lachawanna 4643.
DR. SOL BEGUN
1059 Lexington Ave. Edgemoor 2600-2602.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Alquileres

Apartamentos sin amueblar

37 STREET 311 West. Cuatro cuartos, baño, calefacción, agua caliente, se decoran a gusto del inquilino. Renta \$35.00. Van "Junior".

40 STREET 325 West. Tres cuartos grandes, baño, calefacción, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

60 STREET 311 West. Buen apartamento de 5 cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

100 STREET 72 EAST. Siete cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

117 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

118 STREET 370 W. Cuatro cuartos grandes, calefacción, baño, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

Enseñanza

Automóviles

SPANISH AMERICAN AUTO AND AVIATION SCHOOL
744 LEXINGTON AVE. (entre 42 y 43).
NO EQUIPOQUE LA DIRECCION.
ESTABLECIDA 27 AÑOS.

Aprendizaje de profesiones mejor remuneradas. Automóviles y aviación en la escuela más modernamente equipada. Emilio Sánchez, verdaderamente experto español. Agencia de empleos gratis para nuestros alumnos. Cursos de manejo en tráfico, 110. Agencia de empleos. Clases para damas. Catálogo gratis. También para el extranjero.

134 W. 20 St., entre 6 y 7a.
Aprenda manejar automóviles y consiga licencia; chófer, taxí y operador. Alquilamos autos. 112 St. Teléfono Monument 6460.

Profesionales

Continuación

Dr. S. S. Farrell
CIRUJANO DENTISTA
Establecido por más de 25 años.
367 West 23rd Street
(Entre 8a y 9a. Aves. Tel. Watkins 3551)

Extracción de caries de dientes, con los últimos adelantos modernos. Toda clase de trabajo en dentisteria moderna. Trabajos garantizados. Su crédito es bueno. Paros fáciles semanales. Abierto hasta las 9. Domingos hasta las 3 p. m.

Los pacientes que vengian a consultarme ahorran tiempo y dinero. No espero hasta que sea demasiado tarde. Consulten hoy mismo.

CONSULTA GRATUITA.
ADMINISTRAMOS GAS.
SE HABLA ESPAÑOL.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Drs. Monroe Cirujanos
C. J. Colón Dentistas
Oficinas en 3605 Broadway, esquina calle 12 y 13 St. Nicholas Ave., esquina 12 St. Teléfono Monument 9498. Edgemoor 9062.

Profesionales

Continuación

Dr. De Rosa
DENTISTA ESPAÑOL.—Consulta gratuita.
157 West 14th Street. Esquina a 20th Avenue.
DR. ELIGIO F. PIORRA
DENTISTA
RAYOS X, GAS-NITROGENO
EXTRACCIONES Y CIRUGIA DE LA BOCA.
51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.
TELEFONO: 51 E. 14th St. Tel. Clark 4652.

Profesionales

Continuación

Dr. Leon Labin
DENTISTA
87 W. 85 St. Esq. Columbia Ave.
PRECIOS BAJOS. PAGOS SEMANALES.
DR. MARCEL GUTIERREZ
DENTISTA
140 West 92 St. Teléfono Schuyler 9096.
LA ANTIGUA OFI-DR. HOWARD
DENTISTA
531 West 143 St.
Teléfono Edgemoor 8935.

Profesionales

Continuación

Dr. Von der Porten
DENTISTA
104 West 104 St. Horas 10 a 7. Se habla español. Precios moderados.
DR. E. A. TORREGROSA
DENTISTA
100 St. Nicholas Ave. Tel. University 3245.
DR. F. PONTE, Dentista.
600 W. 139 St. (B'way). Edgemoor 6550.
DR. HANOKA, Dentista Español.
123 W. 74 St. y 561 W. 178 St. Esquina Audubon Ave. Teléfono Edgemoor 4454.

Profesionales

Continuación

Dr. Henriquez
Médico Español.
121 WEST 79 ST.
DE LA ESCUELA PRÁCTICA DE PAÍS.
30 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LOS HOMBRES
EN LAS VÍAS URINARIAS
ANTIGUAS EXPERIENCIAS MAL
TRATADAS.

Profesionales

Continuación

Dr. Blanche Fisher
1264 Lexington Ave. (entre 85 y 86 St.)
DEPTO. 30, NEW YORK.
ESCUELA TRICHA
INGLES-ESPAÑOL
Leciones individuales, inglés, español, por americana. Ejercicios prácticos. 10 a 6 p.m. Horas 10-10, 6-7th Ave., entre 40-41 St.

Profesionales

Continuación

Dr. Meyer Dr. Meier
156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor
NEW YORK CITY
CLINICA MEDICA
DEL DOCTOR
GONZALEZ E. ESPEJO
1885 SEPTIMA AVE. (entre 18 y 19 St.)
Horas: 11 a 7 y 8 a 9 p.m.
A otros consultorios. Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Samostie
Especialista para todas las enfermedades de la sangre, piel y vías urinarias. Horas 10 a 7. 1931 Madison Ave. Esq. 124 St. N. Y.
OJOS, NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
Dr. N. Guillempe, Especialista
219 W. 14th St. Tel. Watkins 9789.
Horas: 10 a 12 y 2 a 7.
Precios módicos.

Profesionales

Continuación

Dr. Chernofo
133-2nd Ave., esquina calle 12.
Enfermedades agudas, crónicas, hombres, mujeres, sangres, piel, etc. Precios módicos.
Dr. Wioza L. Howard
Médico cirujano, especialista en infecciones de la sangre, enfermedades de hombres y mujeres.
109 West 129 St. 12 y 13th Ave. Edgemoor 2208.

Profesionales

Continuación

Dr. J. E. Crespo
Especialista en ojos, nariz, garganta, oídos.
113 St. Ave. 7th Ave. Monument 7172.
DR. C. M. DE CASTRO
OJOS, OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA
82 West 113 St. Tel. University 1294.
DR. E. GARCÍA LASCOT
1829-7a Ave. Tel. Monument 2865.
Horas 10-12 y 4-9.
DR. MANUEL ALTCHER
9 West 110 Street. Monument 9742.
DR. BOLOGNINO
311 W. 28 St. 9-10 y 2-4. Lachawanna 4643.
DR. SOL BEGUN
1059 Lexington Ave. Edgemoor 2600-2602.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Profesionales

Continuación

Dr. J. J. DeBort
Dentista Hispano Americano.
149 W. 72 St., y 100 W. 115 St.
Especialista en casos difíciles. Todas clases de trabajos. Precios moderados. Se aceptan pagos semanales.

Alquileres

Apartamentos sin amueblar

37 STREET 311 West. Cuatro cuartos, baño, calefacción, agua caliente, se decoran a gusto del inquilino. Renta \$35.00. Van "Junior".

40 STREET 325 West. Tres cuartos grandes, baño, calefacción, agua caliente, cocina a gas. Renta \$35.00. Van "Junior".

60 STREET 311 West. Buen apartamento de 5 cuartos, calefacción, agua caliente, baño, lavadero. Renta \$35.00. Van "Junior".

100 STREET 72 EAST. Siete cuartos, calefacción, agua caliente,

